

REGARDS

*sur le cinéma espagnol
et latino-américain*



17^e édition

du 2 au 12 mars 2016

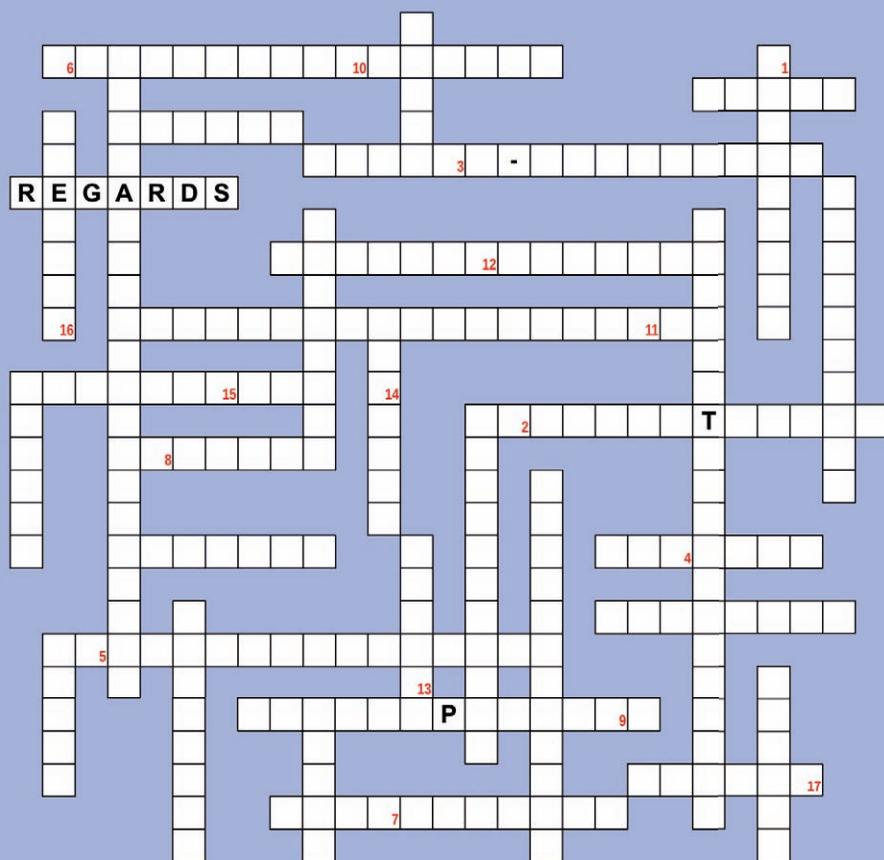
Cinéma Le Navire

Valence

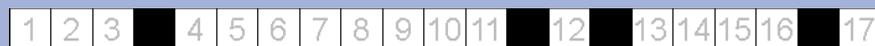


Parce que vous êtes les meilleurs acteurs de ce festival, à vous de jouer...

Regards / 17ème / 45 films / 9 avant-premières / inédits / fictions / documentaires / rétrospective / Saura / spéciale Paraguay / soirée Amazonie / réalisateurs / débats / échanges / découvertes / émotion / engagement / coup de cœur du public / ciné goûter / séances scolaires / expo affiches festival / rencontre littéraire / théâtre / tapas / concerts / fiestas / salsa / partenaires / Navire / Chisp@ / bénévoles / public / merci !



En 17 lettres, pour la 17ème édition, nous vous souhaitons un...



- Mercredi 2 mars**
18h30
20h30

▶ **Soirée d'ouverture**
 Vernissage de l'exposition « 15 ans d'affiches avec Anne Poupard » (p.15)
 Inauguration et projection de **Ocho apellidos vascos**
- Jeudi 3 mars**
18h30
20h30

▶ **Soirée spéciale Amazonie**
Voix d'Amazonie
 Débat avec Christelle Guignot de l'association Chisp@ (p.12)
L'Etreinte du serpent
- Vendredi 4 mars**
18h45

▶ **Ciné-Musique**
Paco de Lucía, légende du flamenco
 Séance suivie d'un concert à « La Bodega Los Amigos » (p.16)
- Samedi 5 mars**
14h30

▶ **Rencontre littéraire**
 Echange avec Lydie Salvayre autour de son roman *Pas pleurer* (p.16)

▶ **Regards sur le Paraguay**
 Projection de deux documentaires en présence des réalisateurs (p.13)
Podér e impotencia
Tesape'arã

17h30
20h30
- Dimanche 6 mars**
15h

▶ **Théâtre**
Carmen, par la compagnie Les Zygomatik's, Les Trinitaires (p.17)

15h

▶ **Ciné-Moussaillon**
Anina
 Séance suivie d'un goûter préparé par l'association Cinescop (p.12)

17h

▶ **Ciné-débat autour du documentaire Compañeras**
 Suivi d'une rencontre avec le réalisateur, Jean Ortiz.
 « Espagne : de la Seconde République (1931) à Podemos » (p.5)
- Mardi 8 mars**
20h

▶ **Ciné-Rencontre**
Eva no duerme
 Suivi d'une rencontre avec les producteurs du film (p.8)
- Mercredi 9 mars**
18h30
20h45

▶ **Soirée spéciale Carlos Saura**
Anna et les loups
Maman a cent ans
 Présentée par Jean-Claude Seguin, spécialiste de cinéma espagnol (p.6)
- Jeudi 10 mars**
20h30

▶ **Ciné-Rencontre**
Le bouton de nacre (p.9)
 Suivi d'un échange avec Sonia Kerfa, spécialiste de cinéma documentaire
- Samedi 12 mars**

▶ **Soirée de clôture Ciné-Tapas**
 Deux films et un entracte tapas-sangria

19h - 19h15

▶ **1^{er} film :** - **Truman** (19h15)
 - **El Niño** (19h)

22h15

▶ **2^{ème} film :** - **El desconocido**
 - **El clan**

Les Nouveautés Espagnoles



Ocho apellidos vascos

De Emilio Martínez Lázaro - 2014 - 1h38 - Espagne - VOST - Comédie
Avec Dani Rovira, Clara Lago, Karra Elejalde, Carmen Machi
Rafa, jeune andalou de pure souche, n'a jamais quitté Séville, jusqu'à ce qu'il rencontre une jolie basque au caractère bien trempé, Amaia, lors de la Feria. Fou amoureux d'elle, il fait le voyage jusqu'à son village perdu du Pays basque, prêt à tout pour la conquérir... même à se faire passer pour un basque !

Une comédie iconoclaste sur le choc des identités régionales et le plus gros succès du cinéma espagnol au box-office à ce jour.

Soirée d'ouverture, mercredi 2 mars à 20h30



Truman

De Cesc Gay - 2015 - 1h48 - Espagne - VOST - Comédie dramatique
Avec Javier Cámara, Ricardo Darín, Dolores Fonzi, Eduard Fernández, Alex Brendemühl
Julián (et son chien Truman) reçoit la visite inattendue de Tomás, son ami d'enfance qu'il n'a pas vu depuis de nombreuses années. Ils vont partager quatre jours intenses et surprenants, surtout à cause de la situation difficile que traverse Julián.

Le réalisateur de la comédie jubilatoire Les hommes ! De quoi parlent-ils ? rassemble à nouveau la crème des acteurs hispaniques. Eblouissante interprétation de Ricardo Darín et Javier Cámara.

Soirée de clôture, Ciné-tapas, samedi 12 mars à 19h15

Avant-première



Carmina ! (Carmina y amén)

De Paco León - 2014 - 1h34 - Espagne - VOST - Comédie dramatique
Avec Carmina Barrios, María León, Paco Casaus, Yolanda Ramos
Suite à la mort soudaine de son mari, Carmina convainc sa fille María de laisser passer 48h avant de déclarer le décès. Elles pourront ainsi toucher la retraite du défunt, qui devait lui être versée à peine deux jours plus tard. Au cours du week-end, mère et fille vont devoir cacher le corps et leur deuil dans cet immeuble des quartiers populaires de Séville...

Après Carmina o revienta (2012), son premier long-métrage inspiré et interprété par sa mère Carmina et sa sœur, Paco León met à nouveau en scène sa famille dans ce second opus toujours aussi picaresque.

Avant-première



Fronteras (A escondidas)

De Mikel Rueda - 2014 - 1h28 - Espagne - VOST - Drame
Avec Adil Kouchouh, Germán Alcarazu, Ana Wagener, Álex Angulo
A Bilbao, Ibrahim, jeune marocain de 16 ans sur le point d'être expulsé d'Espagne, fait la rencontre de Rafa, lycéen de 15 ans mal dans sa peau. De cette relation naîtront des sentiments qui iront au-delà de la simple amitié. La vie de chacun en sera bouleversée. *Mikel Rueda s'est battu pendant sept ans pour pouvoir réaliser ce film conjuguant immigration et homosexualité. Primé dans de nombreux festivals, il a fait de lui une figure de proue du jeune cinéma basque.*

Avant-première



El Niño

De Daniel Monzón - 2014 - 2h10 - Espagne - VOST - Thriller
Avec Luis Tosar, Raúl Arévalo, Bárbara Lennie, Jesús Castro, Sergi López, Eduard Fernández
Détricot de Gibraltar. 2 continents, 3 pays, 14 kilomètres. Défiant les caïds locaux, deux jeunes de 20 ans, El Niño et El Compi, décident de s'établir à leur compte dans le trafic de drogue, tandis que Jesús et Eva, deux flics, cherchent depuis des années à démanteler les réseaux de contrebande du détroit, zone de tous les trafics.

Pas moins de 12 nominations aux Goya 2015 pour ce film d'action au casting cinq étoiles.
Soirée de clôture, Ciné-tapas, samedi 12 mars à 19h



El desconocido

De Dani de la Torre - 2015 - 1h36 - Espagne - VOST - Thriller
Avec Luis Tosar, Javier Gutiérrez, Goya Toledo, Elvira Mínguez
Carlos, cadre dans une banque, emmène comme tous les matins ses enfants à l'école. Alors qu'il démarre sa voiture, un coup de fil anonyme lui annonce qu'il y a une bombe sous son siège et qu'il ne dispose que de quelques heures pour réunir une grosse somme d'argent, sans quoi la voiture explosera...

Soirée de clôture, Ciné-tapas, samedi 12 mars à 22h15

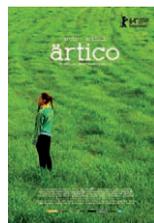


Paco de Lucía, légende du flamenco (Paco de Lucía : la búsqueda)

De Curro Sánchez Varela - 2014 - 1h35 - Espagne - VOST - Documentaire
Avec Chick Corea, John McLaughlin, Jorge Pardo, Rubén Blades...
Dernier hommage au génie andalou disparu en 2014, ce documentaire réalisé par son fils retrace le destin d'un guitariste et compositeur hors-norme qui a fait du flamenco une musique universelle et qui a croisé les plus grands, de Carlos Santana à Camarón de la Isla.

Un document d'exception, Goya 2015 du meilleur documentaire.

Vendredi 4 mars à 18h45, séance suivie d'un concert à la Bodega los Amigos (p.16)



Ártico

De Gabriel Velázquez - 2014 - 1h18 - Espagne - VOST - Drame
Avec Víctor García, Juanlu Sevillano, Débora Borges
Simon et Jota, deux jeunes voyous de 20 ans, survivent de rapines et de vols, jour après jour, dans la rue. Au-delà des magouilles quotidiennes, quelque chose bout en eux. Chacun désire ce qu'il n'a pas. Adolescents et déjà parents ou sur le point de le devenir, ils cherchent à donner un sens à leur vie.

Violette d'Or du Festival Cinespaña de Toulouse.



Marshland (La isla mínima)

De Alberto Rodríguez - 2014 - 1h44 - Espagne - VOST - Drame
Avec Raúl Arévalo, Javier Gutiérrez, Antonio de la Torre
Dans l'Espagne post-franquiste des années 80, deux flics que tout oppose enquêtent sur l'assassinat sauvage de deux adolescentes d'une petite ville d'Andalousie. Entre les marécages de cette zone encore ancrée dans le passé et où règne la loi du silence, les deux policiers devront dépasser leurs différences pour démasquer le tueur.

Reprise coup de cœur 2015

« Espagne : de la Seconde République (1931) à Podemos »

Dimanche 6 mars à 17h
Projection et débat avec Jean Ortiz

Compañeras

La participation et le rôle des femmes dans la défense de la République espagnole, dans l'anti-franquisme, ont été longtemps relégués, comme effacés. Leur reconnaissance, relativement récente, n'est pas encore au niveau de ce que fut l'engagement des femmes espagnoles dans le combat antifasciste. Dominique Gautier et Jean Ortiz ont rencontré ces femmes courage, mères, épouses, en première ligne ou à l'arrière du front, miliciennes, combattantes, guérilleras, agents de liaison. Des portraits chaleureux de femmes anarchistes, communistes, socialistes..., des mots dits, des silences, des regards. Beaucoup de dignité. Ils ont ciselé, dans la lignée de leurs précédents documentaires, un film délicat, tonique, qui ne cache ni les problèmes, ni les limites de la République, ni les contradictions d'une époque. Dominique Gautier et Jean Ortiz bouclent ainsi plus de 20 ans de travail sur cette histoire.

La séance sera suivie d'une rencontre/débat avec un des réalisateurs, Jean Ortiz. Maître de conférences à l'Université de Pau, journaliste, il porte un regard loin des clichés sur l'Espagne et les enjeux sous-jacents du quotidien ainsi que sur les luttes de libération du continent sud-américain.

Carlos Saura



Figure sacrée du cinéma espagnol, à 84 ans Carlos Saura tourne encore. Du cinéma métaphorique antifranquiste aux films musicaux, il est l'un des réalisateurs espagnols les plus influents et reconnus sur le plan international. Les Regards souhaitent cette année lui rendre hommage à travers 5 films : l'occasion de découvrir son tout dernier, *Argentina*, et de revisiter quelques-uns de ses chefs-d'œuvre en version restaurée.

Argentina

De Carlos Saura - 2015 - 1h27 - Espagne - VOST - Documentaire
Avec Chaqueño Palavecino, Pedro Aznar, Soledad Pastorutti, Liliana Herrero, Jairo
Dans la lignée de ses films musicaux, Carlos Saura nous propose un voyage musical et sensoriel à travers les chants, les danses et les couleurs qui font toute l'âme de l'Argentine, de la Pampa aux Andes, de l'univers des indiens Mapuche à celui des villageois qui chantent leur nostalgie, du monde des Gauchos à celui des grandes villes d'aujourd'hui.

La cousine Angélique (La prima Angélica)

De Carlos Saura - 1974 - 1h45 - Espagne - VOST - Drame
Avec José Luis López Vázquez, Lina Canalejas, Fernando Delgado
Luis revient dans la petite ville de Castille de son enfance pour y transférer les cendres de sa mère. Il retrouve sa vieille tante Pilar et sa cousine Angélique, son premier amour, aujourd'hui mère d'une petite fille également prénommée Angélique. C'est pour lui l'occasion d'une plongée dans ses souvenirs : 1936, les jeux troubles de l'enfance mais aussi l'horreur de la guerre civile...

Elisa, mon amour (Elisa, vida mía)

De Carlos Saura - 1977 - 2h05 - Espagne - VOST - Drame
Avec Fernando Rey, Géraldine Chaplin, Ana Torrent, Norman Brinski, Isabel Mestres
Luis vit seul dans une vaste demeure depuis qu'il a abandonné sa famille il y a vingt ans. Un jour, sa fille vient lui rendre visite. Au fil des conversations, elle se rapproche de ce père qu'elle avait oublié, mais la maladie dont il est atteint vient assombrir leurs retrouvailles.

Soirée spéciale Carlos Saura

Mercredi 9 mars à partir de 18h30

Une soirée spéciale sera consacrée à Carlos Saura autour de deux films indissociables des années 70 (*Anna et les loups* et *Maman a cent ans*), animée par Jean-Claude Seguin, Professeur à l'Université Lumière-Lyon 2, spécialiste et auteur de nombreux ouvrages sur le cinéma espagnol.

La soirée sera également l'occasion d'une signature de convention entre les Regards et le GRIMH (Groupe de Réflexion sur l'Image dans le Monde Hispanique), partenaire du festival.



Anna et les loups (Ana y los lobos)

De Carlos Saura - 1973 - 1h42 - Espagne - VOST - Drame
Avec Géraldine Chaplin, Rafaela Aparicio, Fernando Fernán Gómez, José María Prada
L'arrivée de la belle Anna, jeune gouvernante étrangère, bouleverse la vie d'une famille bourgeoise espagnole. A son contact, les névroses, les peurs et les désirs de ses membres vont s'exacerber.

Maman a cent ans (Mamá cumple cien años)

De Carlos Saura - 1979 - 1h40 - Espagne - VOST - Comédie dramatique
Avec Géraldine Chaplin, Amparo Muñoz, Fernando Fernán Gómez, Norman Brinski
Anna est vivante et mariée à Antonio. Tous deux reviennent dans la demeure où Anna fut gouvernante quelques années auparavant afin de fêter les cent ans de la matriarche de la famille. Mais l'anniversaire de la grand-mère va provoquer un conflit familial...
Ce film clôt un cycle lié au franquisme, aux traumatismes, aux souvenirs et aux frustrations d'individus qui doivent composer avec une société espagnole étrangère à elle-même. Le coup de maître de Saura consiste à reprendre le même décor et les mêmes acteurs que dans Anna et les loups... à une exception près.



V.O. en anglais

Certains réalisateurs espagnols ou latino-américains tournent leurs films en anglais. Pour ne pas se priver des œuvres des talentueux Alejandro Amenábar ou Fernando León de Aranoa, entre autres, le festival ouvre cette année une nouvelle section : VO... ils tournent en anglais !



Un jour comme un autre (A perfect day)

Avant-première

De Fernando León de Aranoa - 2014 - 1h46 - Espagne - VOST - Comédie dramatique
Avec Benicio del Toro, Tim Robbins, Mélanie Thierry, Olga Kurylenko
Un groupe de personnes est réuni au Kosovo dans une zone de conflit pour une opération d'urgence : extraire d'un puits un cadavre qu'on y a jeté pour contaminer l'eau et priver les populations de tout approvisionnement. Cette tâche apparemment simple se transformera vite en une mission impossible où le véritable ennemi sera l'irrationnel. Humour, drame, tendresse, danger, espoir, tout a sa place dans un jour parfait.
Film présenté à la Quinzaine des Réalisateurs 2015 et nommé aux Goya 2016. Un casting international pour le réalisateur des Lundis au soleil, Princesas, Amador...



Desierto

Avant-première

De Jonás Cuarón - 2014 - 1h34 - USA/France - VOST - Drame
Avec Gael García Bernal, Jeffrey Dean Morgan, Diego Catano, Alondra Hidalgo
Moisés, clandestin mexicain, cherche avec d'autres migrants à traverser la frontière américaine et à échapper à un agent sans foi ni loi. La confrontation va virer au duel dans les grands espaces désertiques du sud de la Californie.
Jonás Cuarón est le fils d'Alfonso Cuarón, réalisateur de Gravity (Oscar 2014 du meilleur réalisateur), qu'il a coécrit avec son père.



Regression

De Alejandro Amenábar - 2015 - 1h46 - Espagne - VOST - Thriller
Avec Emma Watson, Ethan Hawke, David Thewlis
Minnesota, 1990. L'inspecteur Bruce Kenner enquête sur un crime révoltant dont la jeune Angela accuse son père, John Gray. Lorsque John avoue sa culpabilité de façon tout à fait inattendue et sans garder le moindre souvenir des faits, le docteur Raines, célèbre psychologue, est appelé à la rescousse. Il va devoir aider John à retrouver la mémoire, mais ce qu'ils vont découvrir cache un terrifiant mystère qui concerne le pays tout entier...
Alejandro Amenábar, réalisateur de Tesis, Ouvre les yeux et Mar adentro, est un habitué des castings internationaux depuis Les autres (avec Nicole Kidman) et Agora (avec Rachel Weisz et Michael Lonsdale).



Chronic

De Michel Franco - 2015 - 1h33 - Mexique - VOST - Drame
Avec Tim Roth, Tate Ellington, Sarah Sutherland, Robin Bartlett
Aux Etats-Unis, David, aide-soignant, s'occupe de patients en phase terminale. Passionné par son métier, il noue des relations qui dépassent le cadre médical et crée une véritable intimité avec ses malades. Maladroit et réservé dans sa vie privée, ces liens affectifs vont l'inciter à se rapprocher de sa propre famille dont il s'est tenu éloigné.
Michel Franco s'est rendu célèbre auprès du public avec son film Después de Lucía, Prix « Un Certain Regard » à Cannes en 2012. Chronic, Prix du scénario à Cannes en 2015, est son premier long-métrage sous bannière américaine.

Séquence Argentine



Eva no duerme

De Pablo Agüero – 2015 – 1h40 – Argentine – VOST – Drame
Avec Gael García Bernal, Denis Lavant, Daniel Fanego, Imanol Arias
Eva Perón, la figure politique la plus aimée et la plus haïe de l'Argentine, vient de mourir. On charge un spécialiste de l'embaumer. Des années d'efforts, une réussite parfaite. Mais les coups d'État se succèdent et certains veulent détruire jusqu'à son souvenir dans la mémoire populaire. Le corps d'Evita sera un enjeu pendant 25 ans : un quart de siècle durant lequel elle aura eu plus de pouvoir politique que n'importe quel vivant.

Mardi 8 mars à 20h, séance suivie d'une rencontre avec les producteurs Jean Bidou et Marianne Dumoulin.

Avant-première



Paulina (La patota)

De Santiago Mitre – 2015 – 1h43 – Argentine – VOST – Drame
Avec Dolores Fonzi, Óscar Martínez, Esteban Lamothe, Cristián Salguero
Paulina, 28 ans, décide de renoncer à une brillante carrière d'avocate pour aller enseigner dans une région défavorisée d'Argentine. Confrontée à un environnement hostile, elle s'accroche à sa mission, seule garante à ses yeux d'un engagement politique, quitte à y sacrifier ses proches. Peu de temps après son arrivée, elle est agressée par une bande de jeunes dont certains sont ses élèves. Malgré l'ampleur du traumatisme, Paulina va tenter de rester fidèle à son idéal.

Paulina, deuxième long-métrage de Santiago Mitre après El Estudiante, a été l'un des films les plus dérangeants de la Semaine de la Critique, Cannes 2015.

Avant-première



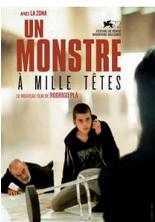
El Clan

De Pablo Trapero – 2015 – 1h48 – Argentine – VOST – Drame
Avec Guillermo Francella, Peter Lanzani, Inés Popovich
Dans l'Argentine du début des années 80, un clan machiavélique, auteur d'enlèvements et de meurtres de riches chefs d'entreprise, vit dans un quartier tranquille de Buenos Aires sous l'apparence d'une famille ordinaire. Arquímedes, le patriarche, dirige et planifie les opérations. Alejandro, son fils aîné, star du rugby évoluant dans la mythique équipe nationale, Los Pumas, lui fournit des victimes. L'histoire vraie du clan Puccio, un fait divers qui bouleversa l'Argentine de l'époque.

Nominé au Goya 2016 du meilleur film latino-américain. Pablo Trapero est le réalisateur de Leonera, Carancho et Elefante Blanco, tous présentés aux Regards.

Soirée de clôture, Ciné-tapas, samedi 12 mars à 22h15.

Séquence Mexique



Un monstre à mille pattes (Un monstruo de mil cabezas)

De Rodrigo Plá – 2015 – 1h15 – Mexique – VOST – Drame
Avec Jana Raluy, Sebastián Aguirre Boëda, Hugo Albores, Daniel Giménez Cacho
Désespérant d'obtenir le traitement médical qui pourrait sauver la vie de son mari, Sonia Bonet part en lutte contre sa compagnie d'assurances aussi négligente que corrompue. Elle et son fils se retrouvent alors pris dans une vertigineuse spirale de violence. Un animal blessé ne pleure pas, il mord.

Ce thriller social est le troisième long-métrage de Rodrigo Plá après La Zona et La Demora.

Avant-première

Séquence Chili



The Guest (La Visita)

De Mauricio López Fernández – 2014 – 1h22 – Chili – VOST – Drame
Avec Rosa Ramírez, Paulo Brunetti, Carmen Barros, Claudia Cantero, Nathalia Galgani
Une famille bourgeoise porte le deuil. Dans cette maison de campagne, l'un des domestiques, qui vivent tous sous le même toit que leurs patrons, vient subitement de décéder. Alors que la maison se prépare pour la veillée funèbre, la veuve voit revenir son fils Felipe après plusieurs années d'absence... durant lesquelles il est devenu Elena.
Premier long-métrage de Mauricio López Fernández. Daniela Vega, actrice transsexuelle, y livre une interprétation magnifique. Un film qui allie violence et tendresse tout en utilisant les codes du thriller.

Avant-première



Allende mon grand-père (Allende, mi abuelo Allende)

De Marcia Tambutti Allende – 2014 – 1h30 – Chili – VOST – Documentaire
Marcia, petite-fille de Salvador Allende, avait 3 ans lorsque son grand-père est mort. Devenue adulte, elle ressent le besoin de reconstruire l'image personnelle et familiale de son grand-père, enterrée par le silence dans lequel se verrouille sa famille depuis des décennies.

Pendant 8 ans, Marcia Tambutti a fouillé les archives familiales et interrogé ses proches, dont sa grand-mère Hortensia Bussi, l'épouse d'Allende, et sa mère, la sénatrice Isabel Allende. A travers cette enquête intime et douloureuse, la réalisatrice nous livre un récit passionnant de l'Histoire du Chili. Œil d'Or du Meilleur documentaire à la Quinzaine des réalisateurs, Cannes 2015.

El Club

De Pablo Larraín – 2015 – 1h38 – Chili – VOST – Drame
Avec Roberto Fariás, Antonia Zegers, Alfredo Castro, Alejandro Goic, Jaime Vadell
Quatre prêtres assignés à résidence vivent dans une maison isolée au bord de la mer, l'Église les ayant bannis pour leur éviter la prison et s'épargner un scandale public. Chacun d'eux a un péché à expier. Gardant intact leur pouvoir de nuisance et d'influence, ils vont en user sans vergogne lorsque leur sécurité sera mise en danger suite au suicide d'un cinquième banni, poursuivi par l'une de ses victimes.
Après sa trilogie sur la dictature chilienne (Tony Manero, Santiago 73 post mortem, NO), Pablo Larraín s'attaque à l'Église et livre un implacable plaidoyer contre l'hypocrisie d'un système. Grand prix du jury au Festival de Berlin 2015.

Jeudi 3 mars à 14h, séance suivie d'un débat organisé par le Centre Ressource pour les Intervenants auprès des Auteurs de Violences Sexuelles.



Le bouton de nacre (El botón de nácar)

De Patricio Guzmán – 2015 – 1h22 – Chili – VOST – Documentaire
Avec ses 2670 milles de côtes et son archipel le plus long du monde, le Chili a l'eau pour origine, horizon et frontière. Fil conducteur du film, elle est le lieu de naissance de la vie mais aussi un cimetière où reposent les corps torturés des partisans d'Allende. Le bouton de nacre parle tout à la fois d'eau, d'espace, de la part de responsabilité des Etats-Unis dans le coup d'état de Pinochet, du sort des indigènes de Patagonie...
Patricio Guzmán, reconnu internationalement pour ses documentaires sur le Chili d'Allende et de Pinochet, poursuit ici ses recherches sur la mémoire de son pays. Après en avoir exploré le nord dans Nostalgie de la lumière, il s'intéresse ici au sud du Chili dans un essai esthétique et philosophique.

Jeudi 10 mars à 20h30, séance suivie d'un débat avec Sonia Kerfa, Maître de Conférences à l'Université Lumière-Lyon 2, hispaniste, spécialiste de cinéma documentaire.



Séquence Colombie



Alias María

De José Luis Rugeles Gracia – 2015 – 1h32 – Colombie – VOST – Drame

Avec Karen Torres, Carlos Clavijo, Erik Ruiz, Anderson Gómez

La jungle colombienne, de nos jours. María, 13 ans, est guéillera. Son univers : pas d'école, pas d'enfance mais la brutalité, le machisme, les ordres, l'arbitraire. Et une grossesse qui doit rester secrète. Un jour, le commandant du camp, père d'un nouveau-né, lui confie la mission de le mettre en sécurité dans une ville voisine. A travers le périple de María se révèle un pays en guerre : villes et campagnes ravagées, enfants enrôlés de force qui grandissent au milieu du carnage. Restent la force et l'espoir portés par la vie.

Karen Torres, l'interprète de María, est elle-même la fille d'un ex-membre des FARC. Film sélectionné à Un Certain Regard, Cannes 2015.

Avant-première



La terre et l'ombre (La tierra y la sombra)

De César Acevedo – 2015 – 1h37 – Colombie – VOST – Drame

Avec Haimer Leal, Hilda Ruiz, Edison Raigosa, Marleyda Soto, José Felipe Cárdenas

Alfonso, un vieux paysan, revient au pays pour se porter au chevet de son fils mourant. Il découvre un paysage apocalyptique : la maison est cernée par d'immenses plantations de canne à sucre et une pluie de cendres liée à l'exploitation tombe sans cesse, aggravant la maladie de son fils. 17 ans après avoir abandonné les siens, Alfonso va tenter de retrouver sa place et de sauver sa famille.

Caméra d'Or au Festival de Cannes 2015, ce film austère sur le combat et la rédemption, l'enracinement à la terre et la vie sacrifiée au labeur évoque Andreï Tarkovski, référence avouée du cinéaste, par la splendeur de la photographie et la majesté de la mise en scène.

Séances programmées également au Train-Cinéma à Portes-lès-Valence. (p. 17)



Manos sucias

De Josef Wladyka – 2014 – 1h23 – Colombie – VOST – Thriller

Avec Cristián Advincula, Jarlin Martínez, Manuel David Riascos

Buenaventura, Colombie : sur commande de paramilitaires et moyennant rémunération, Jacobo et Delio doivent transporter le long de la côte Pacifique une torpille sous-marine contenant 100 kilos de cocaïne. Un filet de pêche pour seule couverture, les deux frères sont accompagnés par Miguel, contrebandier sans scrupule...

Tournant le dos aux clichés du narco-thriller, ce premier film, porté par une mise en scène énergique, colle à la dure réalité du trafic de drogue.

Séquence Guatemala



Ixcánul (Volcan)

De Jayro Bustamante – 2015 – 1h30 – Guatemala – VOST espagnol/maya-quiché cakchiquel – Drame

Avec María Mercedes Coroy, María Telón, Manuel Antún, Marvin Coroy, Justo Lorenzo María, jeune maya de 17 ans, vit avec sa famille au pied d'un volcan en activité du Guatemala. Un mariage arrangé l'attend. Alors qu'elle rêve de voir la ville, sa condition de femme de la communauté Cakchiquel ne lui permet pas d'échapper à un destin déjà tout tracé. Mais des complications au moment de sa grossesse la conduisent à rencontrer ce monde moderne dont elle rêve. Il lui sauvera la vie, mais l'addition sera salée.

Film magistral et poignant sur le sort des femmes dans un pays machiste où la minorité blanche marginalise une communauté indienne majoritaire, Ixcánul transmet aussi la force tellurique de la nature et de l'amour d'une mère. Il a reçu le Prix Alfred Bauer, qui récompense l'audace cinématographique, au Festival de Berlin 2015.

Séquence Cuba



Chala, une enfance cubaine (Conducta)

De Ernesto Daranas – 2014 – 1h48 – Cuba – VOST – Drame

Avec Armando Valdés Freire, Alina Rodríguez, Silvia Águila, Yuliet Cruz

Carmela, une vieille institutrice pour qui enseigner est un véritable sacerdoce, considère tous ses élèves comme ses propres enfants. Parmi ces derniers, il y a Chala, un gamin déluré peu respectueux des règles mais qui pourvoit aux besoins du ménage car sa mère toxicomane et alcoolique en est incapable. Mais, victime d'une attaque cardiaque, Carmela ne peut protéger le garçon lorsque les services sociaux décident de le placer.

1er prix au 36e Festival de La Havane, Chala a remporté un grand succès auprès du public cubain. L'amour qu'exprime le réalisateur pour son pays et pour les gens qui l'habitent donne un film incroyablement optimiste au regard de la misère humaine et de la rigidité sociale qu'il met en scène.

Esto es lo que hay, chronique d'une poésie cubaine

De Léa Rinaldi – 2014 – 1h51 – France/États-Unis – VOST – Documentaire

En suivant le parcours de Los Aldeanos, groupe de hip-hop le plus populaire et le plus contestataire de Cuba, le film dresse le portrait intime d'une nouvelle révolution artistique et cybernétique de l'île, à l'heure de la transition du vieux régime castriste. Après dix ans de censure, Los Aldeanos peuvent enfin sortir du territoire et partir pour une tournée internationale.

Un film de groupe léger mais qui capte des émotions fortes : le bouillonnement de La Havane, l'énergie de chansons humanistes vibrantes, les questionnements sur l'engagement, la complexité du régime politique et l'ambivalence des Cubains à son égard.

Vendredi 11 mars à 19h, séance suivie d'une soirée dansante latino «Salsa y Mojito» au bar/restaurant la Bohème, à côté du cinéma.



Séquence Pérou



Un octobre violet à Lima (El evangelio de la carne)

De Eduardo Mendoza de Echave – 2013 – 1h50 – Pérou – VOST – Drame

Avec Giovanni Ciccía, Jimena Lindo, Lucho Cáceres, Víctor Prada

A Lima, Gamarra, flic infiltré, essaie désespérément de sauver sa femme d'une maladie inconnue alors qu'il enquête sur un réseau de trafic de faux billets. Félix, chauffeur de bus, cherche à être admis dans la confrérie du Seigneur des Miracles. Narciso, leader de l'équipe de football universitaire, se bat pour faire libérer son jeune frère avant son transfert dans une prison sécurisée.

1er film au box-office péruvien en 2013, triplement primé au 17e festival de Lima, nommé pour représenter le Pérou à l'Oscar 2015 du meilleur film étranger.



Sigo siendo (Kachkaniraqmi)

De Javier Corcuera – 2013 – 2h – Pérou – VOST – Documentaire

Avec Susana Baca, Magaly Solier, Maximo Damián, Carlos Hayre

Embarquez dans un étonnant périple au cœur des paysages musicaux du Pérou : des chants quechua hérités des Incas aux rythmes endiablés afro-cubains, de la zone andine d'Ayacucho, de la forêt amazonienne ou de Lima... A travers les rêves et la vie de ses musiciens, *Sigo siendo* esquisse un trépidant portrait sonore du pays et de sa poésie populaire.

Un documentaire qui fait prendre conscience de l'extraordinaire richesse multiculturelle du Pérou et du nouveau regard que ce pays porte sur ses racines et son identité.

Séquence Uruguay



Anina

De Alfredo Soderguit - 2015 - 1h20 - Uruguay/Colombie - VOST - Animation
Anina est une petite fille qui n'aime pas son nom car c'est un palindrome qui fait d'elle la risée de ses camarades. Un jour, suite à une bagarre dans la cour d'école, Anina et son ennemie Gisèle sont convoquées par la directrice qui leur remet comme étrange punition une enveloppe scellée qu'elles ne devront pas ouvrir avant sept jours. Avec son imagination débordante, Anina va tout faire pour deviner le contenu de l'enveloppe mystérieuse...

Prise de conscience et originalité formelle sont au rendez-vous de ce portrait touchant d'une petite fille de Montevideo. Un joyau d'animation pour les 4-10 ans.

Dimanche 6 mars à 15h, séance suivie d'un goûter préparé par l'association Cinescop.

Jeune public

Séquence Vénézuéla



Desde allá

De Lorenzo Vigas Castes - 2015 - 1h35 - Venezuela - VOST - Drame
Avec Alfredo Castro, Alí Rondón, Luis Silva, Jericó Montilla
Dans le chaos de Caracas, Armando, homme aisé d'âge mûr, racole de jeunes garçons en échange d'argent. Il ne veut pas les toucher, seulement les regarder. Sa première rencontre avec Elder, un garçon de la rue, est violente mais n'atténue pas la fascination qu'il éprouve pour ce rude et bel adolescent. Elder rend visite à Armando par intérêt, mais une intimité déroutante va naître entre eux.

Lion d'argent à la Mostra de Venise 2015, un premier long-métrage radical, intense et perturbant scénarisé et produit par le mexicain Guillermo Arriaga (Amours chiennes, 21 grammes, Babel).

Avant-première

Soirée spéciale Amazonie

Jeudi 3 mars à partir de 18h30

L'Amazonie, poumon vert qui couvre 8 pays d'Amérique Latine, a souvent été représentée au cinéma à travers le regard des explorateurs, mais rarement du point de vue des peuples qui l'habitent. A l'heure où sa préservation devient un enjeu capital du réchauffement climatique, le festival a choisi de faire un focus sur l'Amazonie avec deux films qui la montrent chacun à leur manière à travers les yeux des amérindiens et mettent en lumière un enjeu global : celui des résistances indigènes, pour repenser la société et la qualité de vie. Le documentaire *Voix d'Amazonie* sera suivi d'un échange avec Christelle Guignot, professeur d'espagnol en Classes Préparatoires aux Grandes Ecoles au Lycée Camille Vernet de Valence.



Voix d'Amazonie, au cœur des résistances amérindiennes

De Lucile Alemany, Lamia Chraïbi et Margerie David - 2015 - 52mn - VOST - Documentaire
L'Équateur, premier pays à accorder une place primordiale à la nature dans sa Constitution en 2008, doit aujourd'hui faire face à un compromis difficile entre croissance et respect de l'environnement. Jour après jour, l'exploitation pétrolière gagne du terrain en Amazonie. Les peuples qui y vivent en subissent les conséquences directes, résistent et s'organisent pour faire entendre leur voix. Leur lutte passe d'abord par l'éducation.

Ce documentaire indépendant réalisé par trois jeunes femmes passionnées, une anthropologue, une directrice artistique et une sociologue, met en lumière les recherches d'alternatives développées avec beaucoup de créativité par et pour ces peuples.

Jeudi 3 mars à 18h30, séance suivie d'un débat.



L'étreinte du serpent (El abrazo de la serpiente)

De Ciro Guerra - 2015 - 2h05 - Colombie - VOST - Aventure
Avec Brionne Davis, Nilbio Torres, Antonio Bolívar, Yaenkü Migue, Jan Bijvoet
Karamakate, chamane et dernier survivant de son peuple, vit isolé dans les profondeurs de la jungle amazonienne. Il est devenu un chullachaqui, la coquille vide d'un homme, privée d'émotions et de souvenirs. Sa vie bascule lorsqu'Evan, ethnobotaniste américain, débarque à la recherche de la yakruna, mystérieuse plante hallucinogène capable d'apprendre à rêver. Karamakate va se joindre à sa quête au cœur de la jungle.

Des images à couper le souffle racontent une Amazonie disparue, un paradis originel détruit par le colonialisme. Un superbe plaidoyer pour l'écologie. Film primé à la Quinzaine des Réalisateurs, Cannes 2015, et nommé à l'Oscar 2016 du meilleur film étranger.

Jeudi 3 mars à 20h30

D'autres séances sont programmées au Train-Cinéma à Portes-lès-Valence. (p.17)

Soirée spéciale Paraguay

Samedi 5 mars à partir de 17h30

Le Paraguay, pays latino-américain méconnu, est aujourd'hui le 6e producteur et le 4e exportateur mondial de soja transgénique. Les grands propriétaires terriens et les industriels de l'agrobusiness y détiennent un énorme pouvoir de pression sur le pouvoir politique. C'est au cœur de ce pouvoir politique et économique que nous plongeront les deux documentaires programmés pour ce gros plan sur le Paraguay. Anna Recalde Miranda, Suzana Arbizu et Henri Belin, les réalisateurs, seront présents pour échanger avec le public sur cette situation d'urgence.



Poder e impotencia, un drama en tres actos

De Anna Recalde Miranda - 2014 - 1h43 - Paraguay - VOST - Documentaire
En 2008, Fernando Lugo, évêque des pauvres et membre de la Théologie de la Libération, remporte les élections présidentielles au Paraguay, mettant ainsi fin à 61 ans de gouvernement du Partido Colorado. Cette alternance tient du miracle, mais la politique n'est pas faite pour les saints : le rêve va vite tourner au cauchemar, jusqu'à la destitution de Lugo en 2012. Depuis les coulisses, un témoignage privilégié sur la réalité du pouvoir et sur cette aventure faite d'espoirs et de déceptions.

Prix du Public, 32e Rencontres du Cinéma latino-américain de Pessac (2015).

Samedi 5 mars à 17h30, séance suivie d'un échange avec la réalisatrice.



Tesape'arã

De Susana Arbizu et Henri Belin - 2015 - 1h10 - France/Espagne - VOST - Documentaire
Au Paraguay, 2% de la population possède 85% des terres. Chaque année, le développement de l'agro-négoce et l'expansion de la culture du soja transgénique entraînent l'expulsion de dizaines de paysans et d'Indiens. Face à cette situation, un groupe de femmes de San Antonio Mi (département de Caaguazú, Est du Paraguay), tente de changer les choses... Le documentaire commence en 2011 sous la présidence de Fernando Lugo et nous conduit jusqu'à aujourd'hui (coup d'état contre Lugo, multiplication des OGM autorisés, assassinats de paysans qui luttent pour une réforme agraire). Une situation d'urgence ignorée par la plupart des gouvernements et médias.

Samedi 5 mars à 20h30, séance suivie d'un échange avec les réalisateurs.

Les films Scolaires

Comme chaque année, une sélection adaptée de films est destinée au public scolaire. Le festival fait partie du dispositif régional « Lycéens et apprentis au cinéma » et les enseignants ont la possibilité de réserver des séances en matinée au tarif de 3€ (ou Carte M'Ra + 1€)
Tel : 04 75 40 79 20

Chala, une enfance cubaine

De Ernesto Daranas – 2014 – 1h48 – Cuba – VOST – Drame
Avec Armando Valdés Freire, Alina Rodríguez, Silvia Águila, Yuliet Cruz
Carmela, une vieille institutrice pour qui enseigner est un véritable sacerdoce, considère tous ses élèves comme ses propres enfants. Parmi ces derniers, il y a Chala, un gamin déluré peu respectueux des règles mais qui pourvoit aux besoins du ménage car sa mère toxicomane et alcoolique en est incapable. Mais, victime d'une attaque cardiaque, Carmela ne peut protéger le garçon lorsque les services sociaux décident de le placer.

Fronteras

De Mikel Rueda – 2014 – 1h28 – Espagne – VOST – Drame
Avec Adil Koukouh, Germán Alcarazu, Ana Wagener, Alex Angulo
A Bilbao, Ibrahim, jeune marocain de 16 ans sur le point d'être expulsé d'Espagne, fait la rencontre de Rafa, lycéen de 15 ans mal dans sa peau. De cette relation naîtront des sentiments qui iront au-delà de la simple amitié. La vie de chacun en sera bouleversée.

Les nouveaux sauvages

De Damián Sziffrón – 2013 – 2h02 – Argentine – VOST – Thriller fantastique
Avec Ricardo Darín, Oscar Martínez, Leonardo Sbaraglia
L'inégalité, l'injustice et l'exigence auxquelles nous expose le monde actuel provoquent stress et dépression chez beaucoup de gens. Certains craquent. Une trahison amoureuse, le retour d'un passé refoulé, la violence d'un détail du quotidien sont autant de prétextes qui entraînent les héros du film vers le vertige et le plaisir que procure la sensation de perdre le contrôle.

No

De Pablo Larraín – 2013 – 1h55 – Chili – VOST – Drame historique
Avec Gael García Bernal, Alfredo Castro, Antonia Zegers
Chili, 1988. Lorsque le dictateur Augusto Pinochet, face à la pression internationale, consent à organiser un référendum sur sa présidence, les dirigeants de l'opposition persuadent un jeune et brillant publicitaire, René Saavedra, de concevoir leur campagne. Avec peu de moyens mais des méthodes innovantes, Saavedra et son équipe construisent un plan audacieux pour libérer le pays de l'oppression, malgré la surveillance constante des hommes de Pinochet.

El Bola

De Achero Mañas – 2003 – 1h28 – Espagne – VOST – Drame
Avec Juan José Ballesta, Pablo Galán, Alberto Jiménez
El Bola est un garçon de douze ans, élevé dans une famille violente et sordide. Honteux de ce contexte familial, il évite ses camarades de classe. Grâce à l'arrivée d'un nouvel élève dans son école, il découvre l'amitié et une famille où la communication et l'amour prédominent. Il a alors le courage d'accepter sa situation et de l'affronter.

La Historia oficial

De Luis Puenzo – 1985 – 1h50 – Argentine – VOST – Drame
Avec Norma Aleandro, Héctor Alterio, Hugo Arana
Pendant la dictature argentine, Alicia, professeur d'Histoire, et Roberto, homme d'affaires au service des militaires, ont adopté une petite fille: Gaby. Après le témoignage de son amie Ana sur les tortures, les meurtres et les enfants volés aux mères en détention, Alicia va mener son enquête pour connaître la vérité sur l'origine de sa fille.

Exposition au Carré du Navire



« 15 ans d'affiches avec Anne Poupard »

Vernissage le mercredi 2 mars à 18h30 au cinéma Le Navire

Depuis 2002, Anne Poupard est intimement liée au festival. Artiste peintre, graveur, céramiste et graphiste, elle a immédiatement su en saisir l'esprit et le ton et a mis ses couleurs au service de nos Regards. L'occasion est venue aujourd'hui de fêter ses affiches qui depuis 15 ans égaient les rues de Valence début mars.

VOCABLE NOUVELLE FORMULE



- un cahier pratique de 4 pages avec du **vocabulaire**, de la **grammaire**, des **astuces linguistiques** et des **quiz**
- un **mémo linguistique** dans chaque article avec un focus sur une difficulté de l'article (les 5 mots à retenir, les faux amis ou un point de grammaire)
- des **vidéos** liées aux articles avec des quiz de compréhension sur **vocable.fr**
- des **nouvelles rubriques plus rapides à lire** : « **À 360°** » (le tour de la planète en brèves et en V.O.), le **dessin de presse** décrypté, **Grand angle**

**Nouvelle maquette, nouveau contenu
pour progresser plus facilement
et plus efficacement !**

Pour tout renseignement : 01 44 37 97 97 ou nouvelleformule@vocable.fr

CONCERT YILIAN CAÑIZARES

Train-Théâtre Portes-lès-Valence

Musique du monde pour diva havanaise

Musicienne surdouée, violoniste et chanteuse, Yilian Cañizares présente un spectacle teinté de jazz, de swing afro-cubain, de sonates et bien plus encore. Entre tradition et modernité, lyrisme et rythmes envoûtants, Yilian Cañizares nous transporte au cœur d'une musique éclectique et hybride où la sensualité est comme une seconde peau.



▶ **Mardi 1^{er} mars à 20h30**

CONCERT à la BODEGA LOS AMIGOS

David el Gitano

Le groupe David el Gitano retourne aux origines de la musique Gipsy à travers ses propres créations et en rendant hommage aux incontournables de la musique gitane.

De la pure performance scénique qui enflamme le public à chaque concert !



▶ **Vendredi 4 mars
à partir de 20h30**

20 rue Pierre Sénard, Valence
Contact : 04 75 41 50 51

THEATRE CARMEN

d'après Mérimée, Meilhac & Halevy
CIE LES ZYGOMATYK'S



Création originale et collective, librement inspirée des œuvres de Prosper Mérimée et de Georges Bizet. Cinq spécialistes de haut vol font toute la lumière sur la vie tumultueuse de Carmen. Ils vont décortiquer ce drame passionnel. Drôle et émouvant.

Les Trinitaires (80 Avenue Maurice Faure)
à côté de La Fabrique
contact : 06 76 18 09 63
<http://leszygomatyk.free.fr/>
Tarifs : 7 et 9 euros

▶ **Dimanche 6 mars à 15h**

SOIREE LATINO "Salsa y Mojito"

Envie de dîner, boire un verre ou danser...
Rendez-vous au Restaurant/Bar



11 bis Bd d'Alsace

Contact et réservation :
04 75 83 24 11

▶ **Vendredi 11 mars 2016**

Apéritif maison offert sur présentation de votre ticket de cinéma pendant toute la durée du festival

APEROTAPAS

Envie de causer des films à voir, de papoter sur le cinéma en grignotant de bonnes tapas confectionnées par les petites mains gourmandes des bénévoles...

Retrouvez-nous au café culturel associatif

Le Cause toujours !



▶ **Samedi 5 mars à partir de 11h30**

8 rue Gaston Rey, Valence

RENCONTRE LITTERAIRE Lydie Salvayre

Pas pleurer

Lydie Salvayre, fille d'exilés espagnols et lauréate du Prix Goncourt 2014, viendra nous parler de son roman *Pas pleurer* dans lequel elle donne à lire les textes horrifiés de Bernanos en même temps qu'elle fait entendre la voix de sa mère pour raconter l'été 1936 en Espagne.

Echange suivi d'une séance de dédicaces



▶ **Samedi 5 mars à 14h30 au Navire**

SEANCES au TRAIN-CINEMA

Depuis l'année dernière le Train-Cinéma s'associe au festival pour des séances délocalisées. Vous aurez l'occasion de voir :

- ▶ **La terre et l'ombre** (voir p.10)
Jeudi 3 mars à 20h30
Vendredi 4 mars à 14h
Dimanche 6 mars à 16h
- ▶ **L'étreinte du serpent** (voir p.12)
Mercredi 9 mars à 20h30
Jeudi 10 mars à 18h
Vendredi 11 mars à 21h

Contact
traincine@train-theatre.fr
Tarif unique : 5 euros

PETITES PAUSES

entre les séances ou pour prolonger les soirées...

Rendez-vous à l'Oasis Rock Café

oasis(rock)café



▶ **91 avenue Sadi Carnot (en face du Navire)**

	Mer 2	Jeu 3	Ven 4	Sam 5	Dim 6	Lun 7	Mar 8	Mer 9	Jeu 10	Ven 11	Sam 12
Alias María	p.10		20h30					13h-20h45	16h-20h15	13h-20h45	
Allende mon grand-père	p.9	16h20	17h			18h	16h45		18h15		16h45
Anina	p.12			14h20	15h			15h			
Anna et les loups	p.6						14h45	18h30			13h
Argentina	p.6	18h30	21h10	19h	11h	12h	14h45	16h45			15h
Ártico	p.5	17h	18h		13h		20h30		18h		
Carmina !	p.4		19h								
Chala, une enfance cubaine	p.11				11h						
Chronic	p.7	19h30		20h45		13h			12h		
Compañeras	p.5				17h						
Desde allá	p.13					19h					
Desierto	p.7				15h						
El Clan	p.8	18h15	15h		16h30	12h	18h	13h		16h30	22h15
El Club	p.9		14h		11h		16h15				16h15
El desconocido	p.5										22h15
El Niño	p.4										19h
Elisa mon amour	p.6	20h		21h			13h30	16h			
Esto es lo que hay...	p.11	15h	16h10	17h	15h	13h55	18h15	17h	12h	19h	14h30
Eva no duerme	p.8						20h				
Fronteras	p.4									19h	
Ixcanul	p.10	14h40	18h15		13h	20h15	18h30		15h		
L'étreinte du serpent	p.12		20h30	13h	16h45	12h45		18h30		16h45	
La cousine Angélique	p.6			17h15			15h45	20h15			
La terre et l'ombre	p.10	18h05	16h30	17h15	14h30	16h30				15h	
Le bouton de nacre	p.9			15h45					20h30	15h	13h
Maman a cent ans	p.6						13h	20h45			15h
Manos sucias	p.10	16h45	21h	12h50		14h45	19h	16h	20h30		
Marshland	p.5	13h	13h		18h45		20h45			18h30	
Ocho apellidos vascos	p.4	20h30									
Paco de Lucía...	p.5	13h	18h45			20h30			12h	17h	
Paulina	p.8									20h45	
Poder e impotencia...	p.13			17h30							
Regression	p.7		19h		16h30						13h
Sigo siendo	p.11	14h45	14h			20h					16h45
Tesape'ará	p.13			20h30					18h15		19h15
The Guest (La visita)	p.9										
Truman	p.4										
Un jour comme un autre	p.7					20h45					
Un monstre à mille pattes	p.8				20h						
Un octobre violet à Lima	p.11			15h15	13h	18h		14h45	13h45		
Voix d'Amazonie...	p.12		18h30								

Programmation et organisation

L'association CHISP@ : Marie-Pierre Bossan, Christelle Guignot, Delphine Léger, Anne Madiès

Cinéma Le Navire : Cyril Désiré et toute l'équipe du cinéma, Stéphane, Béatrice, Natalène, Nadia, Léila, Antoine

Un groupe d'étudiants de l'IUT de Valence :

Lisa, Lucile, Amétys, Nicolas, Riad, Lorick, Lucas, Elsa, Adèle, Manon, Robin, Léa, Nabil, Joris, Robin, Romain

Sans oublier : Marie-Jo, Suzanne, Robert, Bernadette, Caroline, Lina, Fred...



Tarifs

Pass-cinespagnol : 45 €
(10 entrées, hors soirée-tapas)

Plein tarif : 8,60 €
Tarif réduit : 6,70 €

Tarif moins de 14 ans : 4 €
Carte M'Ra acceptée

Tarif unique soirée
Cinéma-Tapas

2 films + tapas : 16 €
1 film + tapas : 11 €

Retrouvez le programme sur : www.regards-valence.com

Renseignements : Cinéma Le Navire, 9 bd d'Alsace
tel : 04 75 40 79 20 - www.lenavire.fr - valence@lenavire.fr

Graphisme : Anne Poupard - www.casacouleur.fr

Copyright : Bodega Films, Le Pacte, Bobine Films, Studio Canal, Outplay, Metropolitan Films, UGC, Wild Bunch, Version Originale/Condor, Pyramide, Diaphana, Ad Vitam, Pretty Pictures, JHR Films, ARP Sélection, Memento Films, Aloest Productions, Septième Factory, Warner Bros, Iberi Films, Epicentre, Tamasa Distribution

Un grand merci à nos partenaires

AUVERGNE – Rhône-Alpes

ADUVA
AGENCE DE DÉVELOPPEMENT UNIVERSITAIRE
GRÈNOBLE - AUVERGNE

BU
BIBLIOTHÈQUE
UNIVERSITAIRE

VILLE DE
VALENCE



L'Étincelle

www.train-theatre.fr

le
TRAIN
CINEMA
PORTES-LES-VALENCE CHÔME
RUE LESGRANGES 10
VALENCE ROMANS
SUD RHÔNE-ALPES

le
TRAIN
THEATRE

LES NÉGOCIANTS
HOTEL - RESTAURANT

ARTISANS
DU MONDE
POUR UN COMMERCE
ÉQUITABLE

CASA
couleur

Atelier d'artiste
Les Granges
Gontardes



ciné

Le Cause
Toujours!

Les Amis du
MONDE diplomatique

Guillet
MAÎTRE PÂTISSIER

Regard
Magazine
Un point de vue local



Le Grinch
Groupe de Réflexion sur l'Image dans le Monde Hispanique



J65
valence



Instituto Cervantes
Lyon

VOCABLE

Cinespaigne
L'ACTUALITÉ
DU CINÉMA ESPAGNOL.com